

PAOLO ZERMANI

Nuova uscita del Museo delle Cappelle Medicee, Firenze

2023

Nuova uscita del Museo delle Cappelle Medicee

Firenze, 2023

Paolo Zermani, Eugenio Tessori

Collaboratori: Gabriele Bartocci, Rocio Fernandez Lorca

Foto: Stéphane Giraudeau

Progetto vincitore del concorso internazionale per la nuova uscita del Museo delle Cappelle Medicee, bandito dal Museo Nazionale del Bargello in collaborazione con Fondazione degli Architetti di Firenze

La fabbrica medicea di San Lorenzo ha sempre custodito e tramandato a Firenze, sia nella chiesa che nella biblioteca e nelle tombe, una memoria viva. Non lontano, al Museo di San Marco, Beato Angelico offre nel Giudizio Universale la sua interpretazione del rapporto tra vita e morte.

All'interno della Sagrestia Nuova, Michelangelo ha immortalato il ciclo della vita nelle tombe dei Medici, scolpendo il Giorno, la Notte, l'Aurora e il Crepuscolo. In questa sequenza, ha sviluppato il tema dell'infinito come prerogativa del Moderno, disponendo le figure in pose instabili sui coperchi delle tombe.

Nella sagrestia, tra il finito e l'infinito, architettura e scultura si contendono la rappresentazione della caducità dell'esistenza attraverso i materiali e il rapporto tra il volume interno e le statue dei duchi e le figure allegoriche. Mentre le prime sono classiche e perfettamente realizzate, le seconde rimangono incompiute.

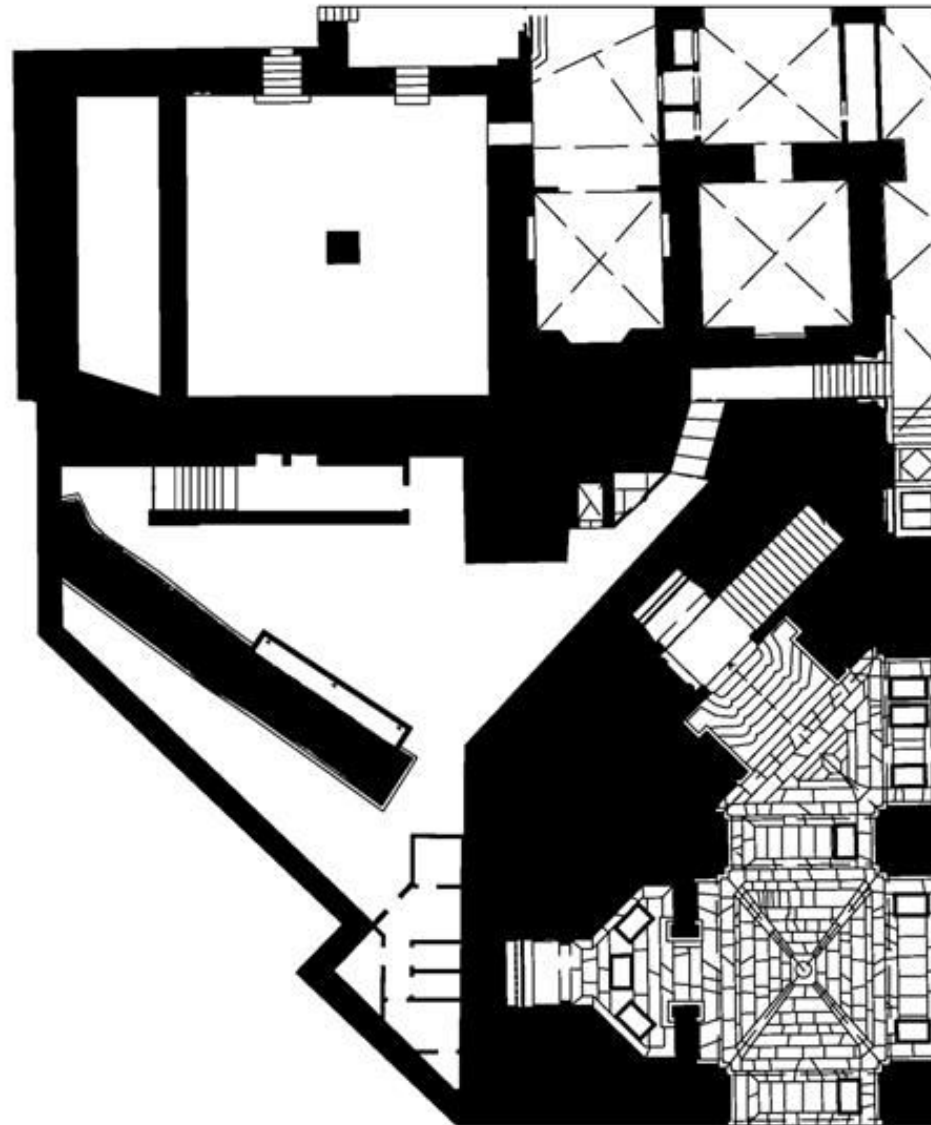
Il contrasto tra buio e luce, morte e vita, evidenzia il tormento maturo di Michelangelo, confermato nella Biblioteca Laurenziana dove emergono dalle pareti colonne al posto dei

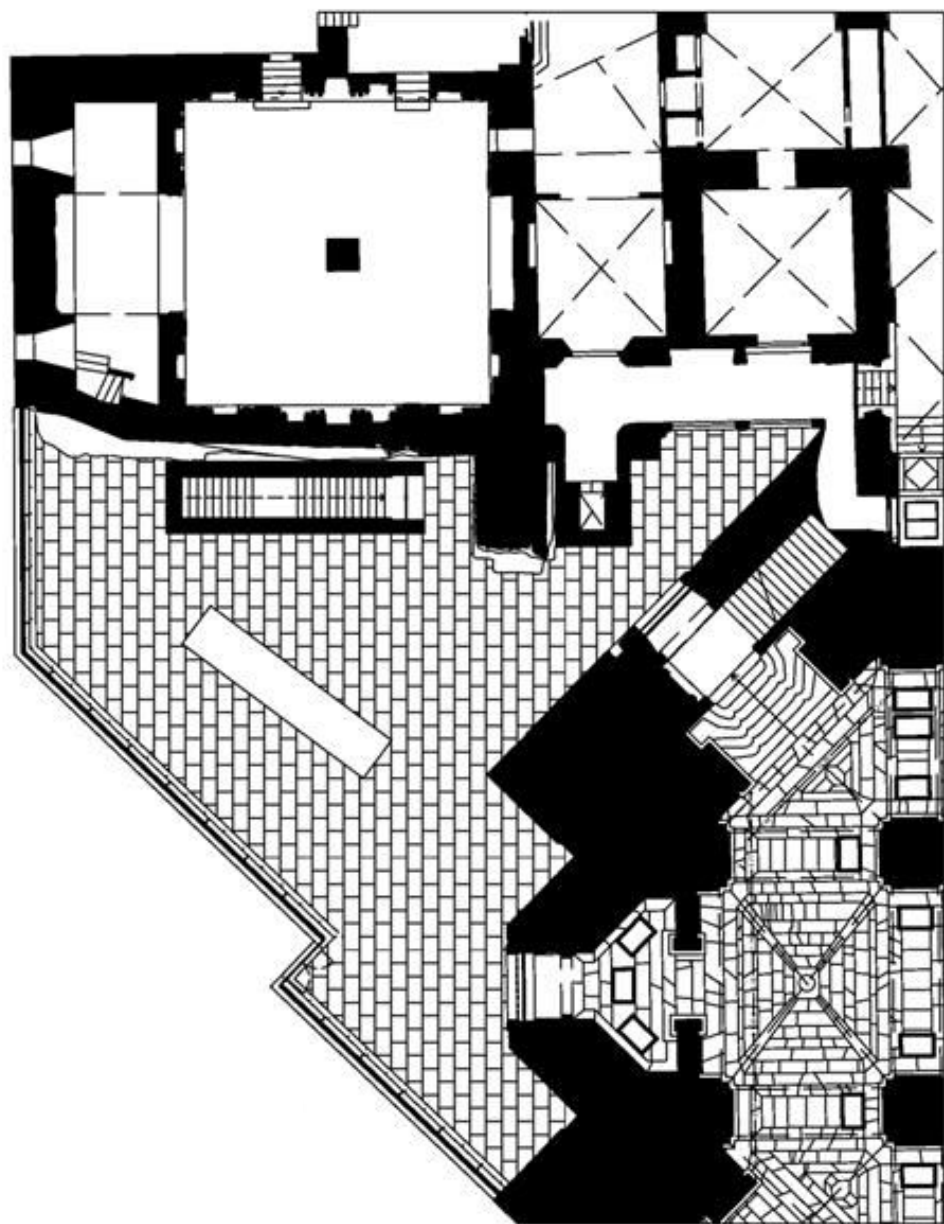
corpi. La nuova uscita del Museo delle Cappelle Medicee, su via Canto dei Nelli, è composta da due elementi: il blocco parallelepipedo che delimita la scala e la seduta al centro della piazza.

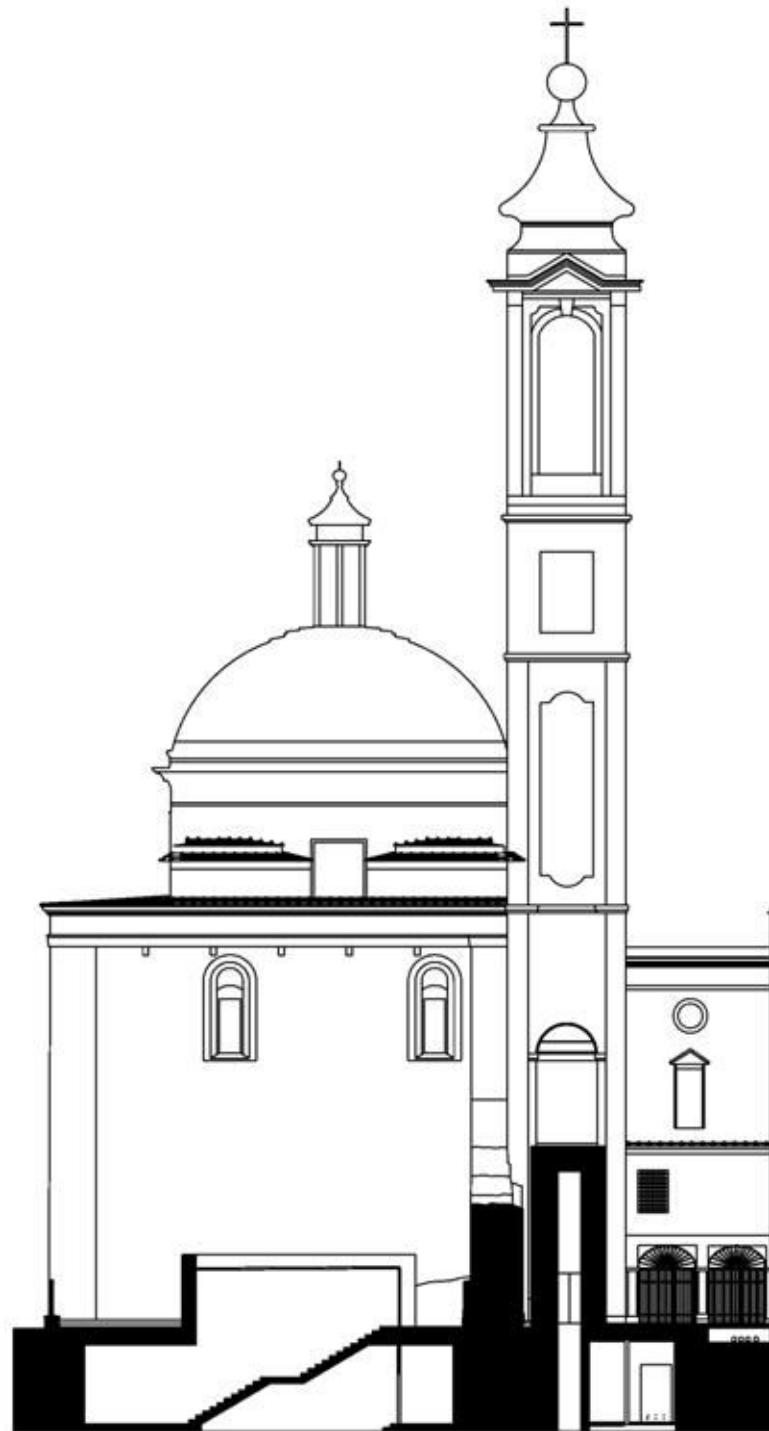
La differenza di altezza tra il piano delle tombe e quello della città e il tema centrale del progetto, risolto tramite un collegamento tra i due livelli. Il blocco principale, parallelo al muro della Sagrestia Nuova, ha origine nel piano interrato che ospita le antiche mura di Firenze e il nuovo bookshop, emergendo di tre metri e cinquanta dal piano della piazza.

Fondendosi con la terra, il museo si rivela discretamente ma concretamente, dirigendosi verso l'alto, verso la città, con la sua testata chiusa e la sua uscita nascosta. Il corpo di uscita è una tomba, un sarcofago, un'urna di dimensioni urbane, infine una porta. La seduta nella piazza, quasi come una copertura rimossa o una pietra tombale ribaltata, coinvolge gli edifici storici circostanti e lo spazio della città contemporanea nella dialettica dell'antica fabbrica di San Lorenzo, del suo museo e delle sue cappelle funerarie.

Realizzati in Travertino di Rapolano con una superficie opaca, i manufatti dialogano con discrezione, anche in scala, con i grandi volumi della Chiesa, della Sagrestia Nuova, e della Cappella dei Principi, mediando il loro rapporto con la strada, il mercato, l'edilizia minore e la vita quotidiana.













...LVERE
...LABVNT

HONORI ET MEMORIAE
MARIAE FERDINANDAE
MAXIMILIANI PRINCIPIS SAXONIAE
FERDINANDI III
MAGNI DVICIS ETRVRV X
VXORIS SECYNDAE
OBIIT BRANDISII IN BOHEM
III NON IAN
ANNO M DCCC LXV
ANNOS NATA LXVIII M VIII D VII

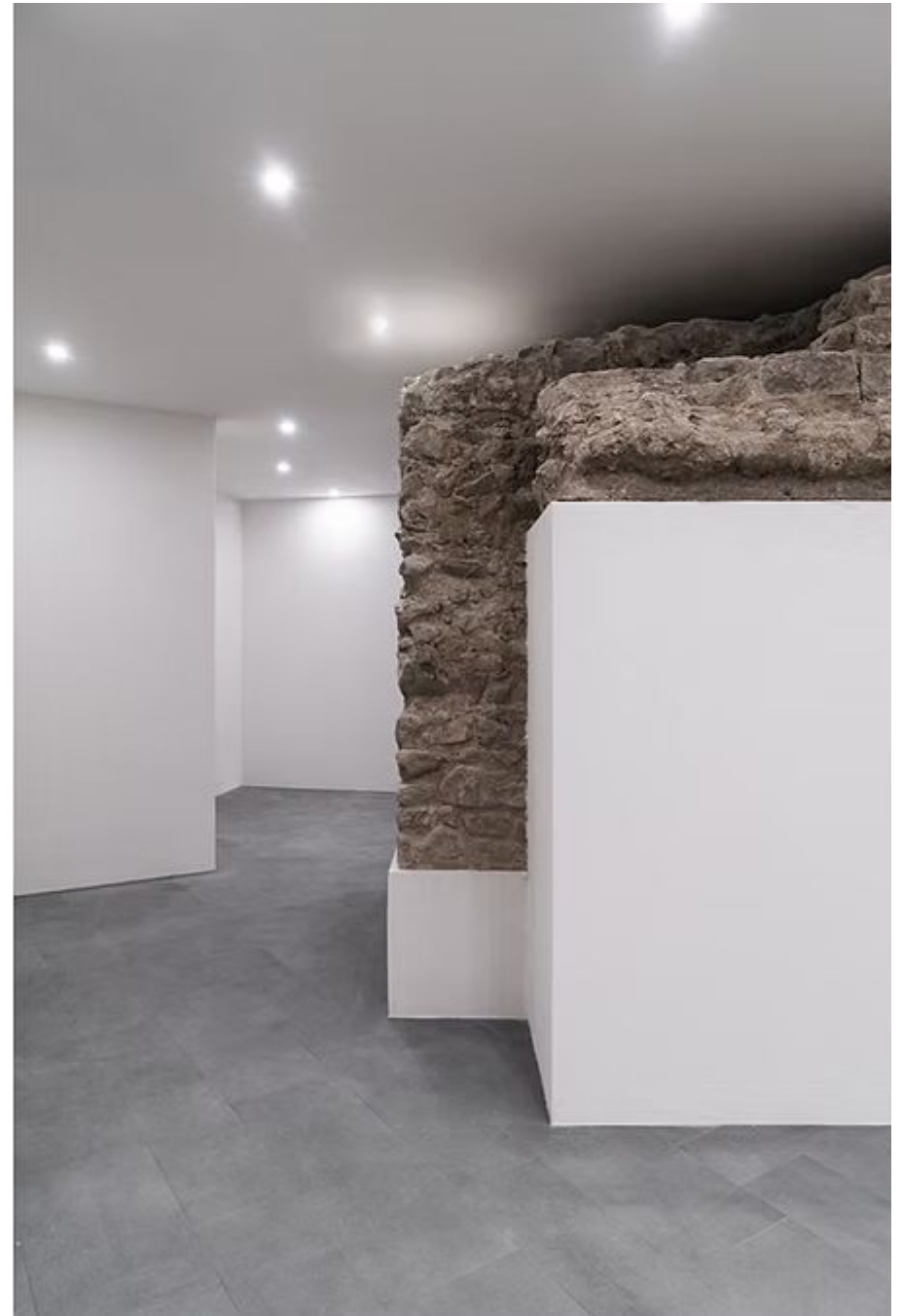
HEC IN P
MAR
FERDINANDI III
LEOPOLDI II MAG
VIXIT ANN
NPTIARV
XV KAL QV





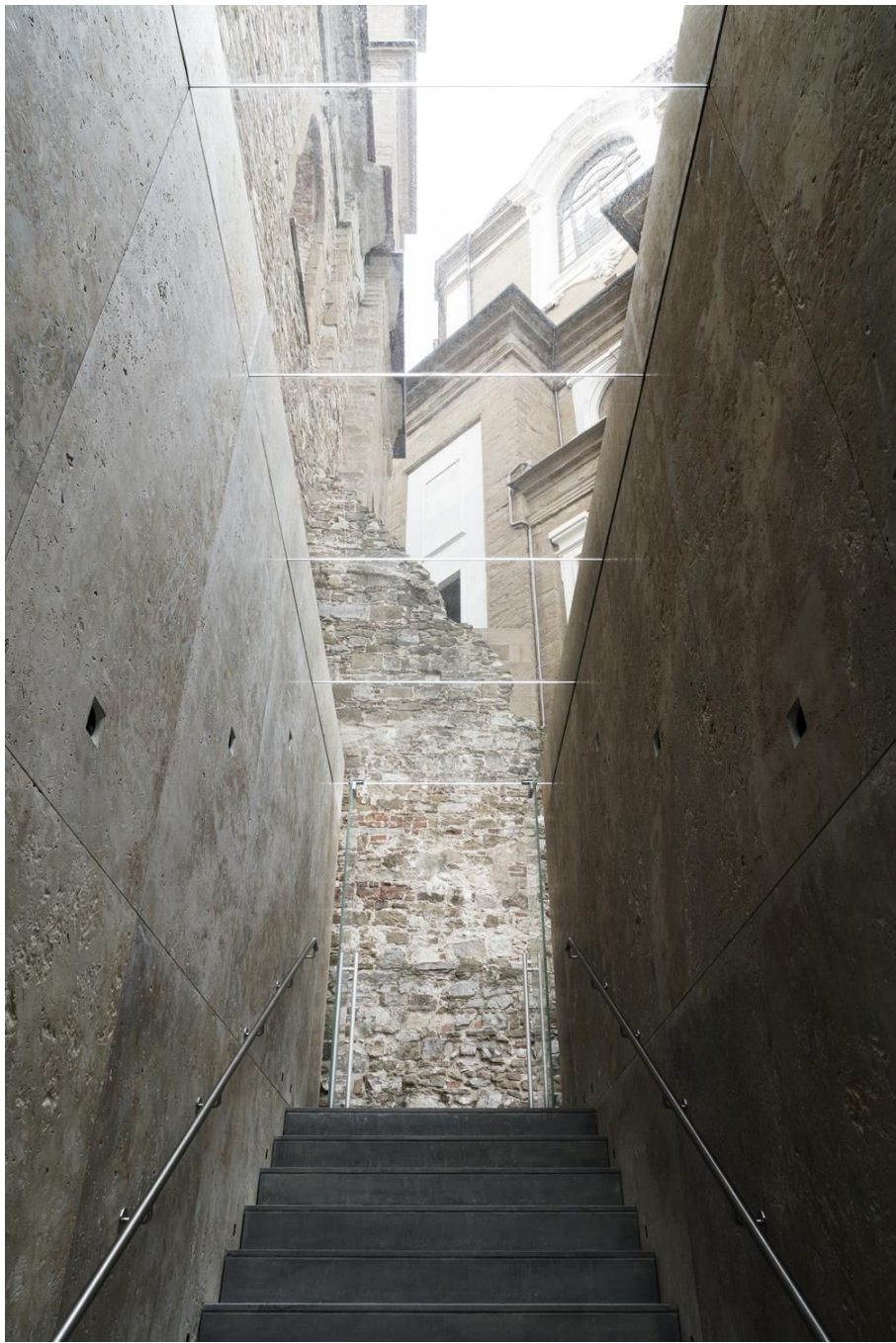






















Pubblicazioni

Tra le pubblicazioni si segnalano le seguenti:

bibliografia:

(2023) Paolo Zermani, Eugenio Tesson, *Uscita delle Cappelle Medicee, Firenze*, in «CASABELLA», n. 951, novembre, pp. 6-11, ISBN 977008718009

(2023) Andrea Volpe, *Studio Zermani Associati. Nuova uscita del Museo delle Cappelle Medicee, Firenze*, in «Firenze Architettura», vol. 27, No. 1-2, pp. 66-79, ISSN 1826-0772 (print) - ISSN 2035-4444 (online)

(2023) Paolo Zermani, *Nuova uscita del Museo delle Cappelle Medicee*, in «Identità dell'architettura italiana», XXI Convegno, Firenze, pp. 150-151, Didapress, ISBN 979-12-215-0194-0

(2024) *Studio di Architettura Zermani Associati, Medici Chapels Exit, Florence (Italy)*, in «Arquitectura Viva», n. 261, p. 16, ISSN 0214-1256

(2024) Ulrich Brinkmann, *Vom Dunkel ins Licht*, in «Bauwelt», 15.2024, pp. 48-51, ISSN: 0723-5615

(2024) Paolo Zermani, *Arquitetturas Italianas*, Porto, Fundação Marques da Silva Praça Marquês de Pombal, ISBN 978-989-53272-3-2

(2024) Paolo Zermani, *Desde Italia. Seis arquitecturas*, in «A&P CONTINUIDAD», pp. 144-155, ISSN 2362-6097

sitografia:

(2023) Valentina Silvestrini, *Una porta verso la luce: pronta la nuova uscita delle Cappelle Medicee di Firenze*, in «Artribune» (<https://www.artribune.com/progettazione/architettura/2023/09/nuova-uscita-cappelle-medicee-firenze/>)

(2023) Cecilia di Marzo, *Museo delle Cappelle Medicee: la nuova 'uscita d'autore' di Paolo Zermani*, in «Archiportale» (<https://www.archiportale.com/news/2023/10/architettura/museo-delle-cappelle-medicee-la-nuova-uscita-d-autore-di-paolo-zermani-95928-3.html>)

(2023) Mariagrazia Barletta, *Firenze, museo delle Cappelle Medicee: pronta l'uscita firmata Paolo Zermani*, in «Professione Architetto» (<https://www.professionearchitetto.it/news/notizie/31113/Firenze-museo-delle-Cappelle-Medicee-pronta-l-uscita-firmata-Paolo-Zermani>)

(2023) Elena Franzoia, *La nuova uscita delle Cappelle Medicee a Firenze*, in «Il Giornale dell'Arte» (<https://www.ilgiornaledellarte.com/Articolo/La-nuova-uscita-delle-Cappelle-Medicee-a-Firenze>)

(2023) Francesca Greco, *Un'uscita d'autore per le Cappelle Medicee. E a novembre apre la Stanza Segreta di Michelangelo*, in «Arte.it» (<https://www.arte.it/notizie/firenze/un-uscita-d-autore-per-le-cappelle-medicee-e-a-novembre-apre-la-stanza-segreta-di-michelangelo-20793>)

CASABELLA

DAL 1928

Zermani, Tessonì
Uscita dalle Cappelle
Medicee
Firenze 2

**Witherford Watson
Mann**
Clare College
Cambridge 12

**Caruso St John,
Bovenbouv, DDS+**
Royale Belge
Bruxelles 34

Diana Salvador
Sula
Galápagos 52

Mary Duggan
Studio for a Composer
London 60

Camilla De Camilli
Casa nel parco
Bologna 66

LCLA office
Casa Ocarina
Colombia 76

Ferlenga, Panico, Orsini
Casa a Pertica Bassa
Brescia 82

**Milinda Pathiraja
and Ganga Ratnayake
- (RAW)**
Two works
Sri Lanka 90

951

GIU'ETTO MONDADORI 323 11
C15,00
ITALIAN-ENGLISH
NOVEMBRE 2023
NOVEMBER 2023
9 77008 718009

Paolo Zermani, Eugenio Tessonì, uscita dalle Cappelle Medicee, Firenze



6 Tra le pieghe del trascorso / In the folds of the past

vedute d'interno del
tempio di Santa
Caterina

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



progetto / project
Paolo Zermani,
Eugenio Tessonì
(Studio di architettura
Zermani Tessonì)

collaboratori
Giovanna Barozzi, Paolo
Pavaneschi, Luca
Santambrogio,
Paolo Zermani

impresa esecutrice
opera edili / contractor
building works
C&C Architecture of
Cortina (Trento)

responsabilità del
progettamento
Architettura e design
C&C Architecture
C&C Design (Italy)

Architettura e design
C&C Architecture
C&C Design (Italy)

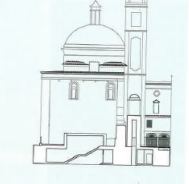
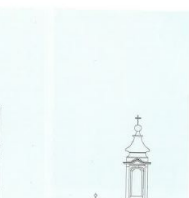
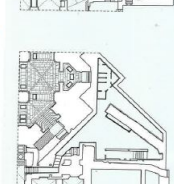
impresa esecutrice
opera impiantistica
C&C Architecture
Project partners of
C&C Architecture

responsabilità del
progettamento
Architettura e design
C&C Architecture
C&C Design (Italy)

Architettura e design
C&C Architecture
C&C Design (Italy)

impresa esecutrice
opera impiantistica
C&C Architecture
Project partners of
C&C Architecture

responsabilità del
progettamento
Architettura e design
C&C Architecture
C&C Design (Italy)



CASABELLA 951



Arquitectura Viva

261 Enero-Febrero 2024

DOS
BODEGAS DE AL
Herzog & de M
Norman Foster,

Cine de anima
Miyazaki y B

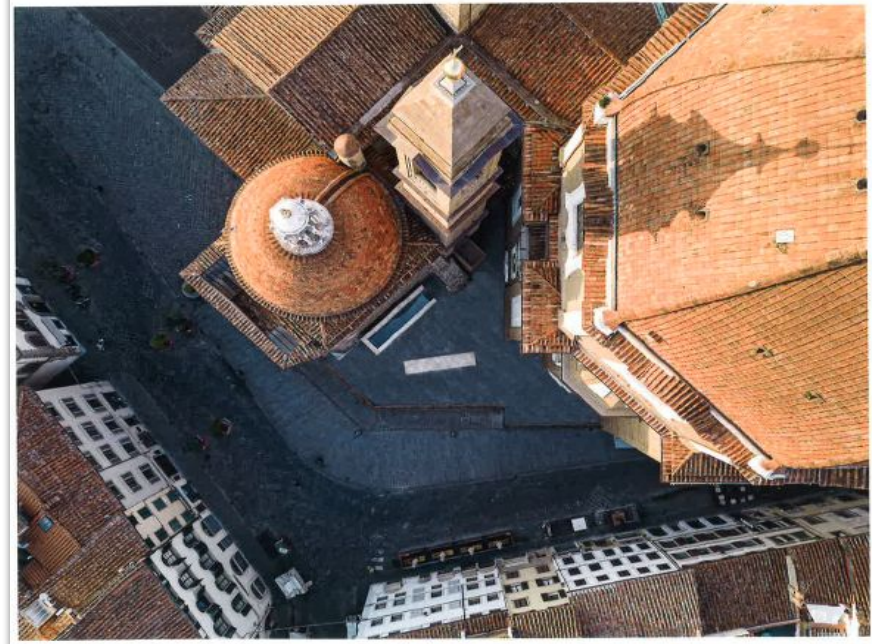
Andrés Trap
La belleza co

Kurt W. Fo
in memo

FRPO Rodríguez & Oriol
Una estética técnica

Exterior del mes Exterior of the Month

Studio di Architettura Zermani Associati, Medici Chapels Exit, Florence (Italy)



MATEO DEO apuntó que a la vida se llega por la puerta estrecha. Y al menos esa es la sensación que podrá tener quien complete la visita de las capillas medicas en la basílica florentina de San Lorenzo: un recorrido separado del propio del templo que, tras pasar por el panteón donde quisieron enterrarse los duques de Toscana, desde ahora acaba con una discreta salida que emerge a la bulliciosa vía en torno al ábside. Adosado a los pies de la exquisita sacristía de Miguel Ángel, este punto de térmi-

no renuncia a competir con el maestro, pero invoca su seriedad marmórea y su alegórico canto a la finitud. Así, la caja de escalera que enlaza las criptas con la calle se concibe como un sepulcro abierto, imagen como sacada de un fresco del quattrocento que refuerza un banco atravesado. Y al igual que las capillas reúnen grandilocuencia y detalle primoroso, frente a las poderosas losas de travertino una sutil cubierta de vidrio permite que el angosto ascenso hacia la vida también lo sea hacia la luz.

SAINI MATTHEW left word in the Gospel that the gate to life is small. And that is how visitors may feel as they complete their rounds of the Medici chapels in Florence's Basilica di San Lorenzo: a walk – separate from the actual temple's – which used to pass by the pantheon where the Grand Dukes of Tuscany wished to be interred, but now ends with a discreet exit to the busy street bordering the apse. Attached to the bottom of Michelangelo's exquisite sacristy, this endpoint refrains from

trying to compete with the master, but invokes its marmoreal severity and its allegorical chant to finitude. The stairwell that connects the crypts to the street is conceived as an open tomb, like an image from a 15th-century fresco which the bench, unaligned with the stairs, reinforces. And just as the chapels combine grandiloquence with exquisite attention to detail, powerful travertine slabs are balanced out by a delicate glass roof that makes the narrow ascent to life lead also to light.

Bauwelt 15.2024

Praxis Ausbau, Trockenbau, Akustik

Ort und Material
In Florenz und Pontresina wirkten Zermani und Caminada

Eine Verschneupause
Beim diesjährigen Serpentine Pavilion überzeugen die Hohlräume

Begrünt-ertüchtigt
Das Rathausareal in Illertissen erlebt seinen zweiten Frühling

Zwischen Berggipfle, Weinbau und Tourismus. Bauten von Zeno Bampi, Walter Argonese und Bergmeisterwolf

Südtirol



Das Museum der Medici-Grablege in Florenz hat einen neuen Ausgang bekommen. Paolo Zermani ist es gelungen, mit einer konzeptionellen Architektur die im Grunde banale Aufgabe ins Reich der Bildhaften zu überführen, wo ein Dialog mit Michelangelos Werke in der Kapelle möglich ist.

Text Ulrich Brinkmann Fotos Stéphane Giraudeau

Vom Dunkel ins Licht



Die Fläche aus Marmor und weißer Kalkstein im Inneren der Kirche San Lorenzo ist zum Licht durchlässiger, was die Stimmung noch stärkt.

Florenz öffnet über von Meisterwerken der Architektur und Kunst, und es erscheint vollkommen sinnlos, ein einzelnes herausstufen und als DAS Hauptwerk nehmen zu wollen – die ganze Stadt ist eine einzige Pilgerstätte für Kunst- und Architektur-Begierthe aus aller Welt. Andererseits – niemand wird bestreiten, dass die Kirche San Lorenzo von Filippo Brunelleschi (mit dem Zutreten von Michelangelo (Nuova Sagrestia, Biblioteca Laurenziana) einer der Komplexen ist, die man genau anschaut, und die Neue Sakristei, Grablege der Medici, innerhalb dieses Ensembles der Ort ist, an dem sich Plastik, Architektur und (Stadt-)Geschichte auf besondere eindrucksvolle Weise begegnen und verbinden. Diese Geschichte wurde nun weitergesponnen vom Architekten Paolo Zermani.

Zermani führt sein Büro in Parma, ist aber als Professor an der Florentiner Scuola di Architettura mit der Stadt verknüpft. 2018 gewann er den international offenen Wettbewerb für die Gestaltung des neuen Ausgangs des Museums der Medici-Kapelle, wie die Neue Sakristei auch genannt wird; im letzten Herbst wurde das Bauvorhaben abgeschlossen. Vorausgegangen waren archäologische Grabungen im vorgeschalteten Bauplatz, bei denen ein Teil der Stadtmauer aus dem 12. Jahrhundert zum Vorschein kam.

Ort des Geschehens ist die kleine Piazza im Nordwesten der Kirche, im Winkel von Neuer Sa-



Die Verleibung der tonnenförmigen Treppen gibt dem Besucher über den eine lebendige, samtige Oberfläche und befeuchtet die Schritte eine Zeichnung, die auf das Thema des Entwurfs strahlt.